

LA TERCERA

“El diario
que quieres”

Conéctese hoy a
www.latercera.cl

VIERNES 10 DE MARZO DE 2006

SUSCRIBASE A LA TERCERA Y OBTENGA IMPORTANTES BENEFICIOS: 600 8 372 372

FUNDADO EL 7 DE JULIO DE 1950, AÑO 56 NUMERO 20.364



**Ley de Zapatero
sobre igualdad
femenina molesta
a los empresarios**

Norma aprobada por el Consejo de Ministros obliga a las firmas españolas a tomar medidas contra la discriminación de mujeres. Empresarios dicen que limita ley de contratación.

MUNDO ■ PAGINA 11

**EEUU cerrará prisión
iraquí de Abu Ghraib
dentro de tres meses**

El general (R) evalúa una propuesta de la U. Católica para presidir nuevo centro de estudios

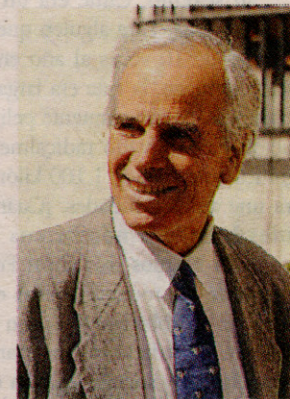
Cheyre se retira y dice que el Ejército vuelve a ser de “todos los chilenos”

► Ayer, antes de asistir a la ceremonia en que entregó el mando a su sucesor, el general Oscar Izurieta, Cheyre visitó por última vez los penales de Punta Peuco y Cordillera, donde están reclusos ex uniformados condenados o procesados por casos de DD.HH.

En su último discurso el general Juan Emilio Cheyre destacó haber llevado al Ejército desde una “fase de antagonismo” a una de “comprensión de su actuar profesional”, y afirmó que los

problemas de DD.HH. son una tarea que deben resolver los poderes del Estado. El Presidente Lagos le agradeció al general “haber reencontrado al Ejército con la sociedad civil”.

NEGOCIOS



**Tompkins
realiza primer
traspaso de
tierras a
Estado chileno**

Empresario estadounidense transfirió ayer el equivalente a 85 mil hectáreas al Ministerio de Bienes Nacionales. El Estado tiene un plazo de un año para incorporarlas al Parque Nacional Corcovado.

CAMBIO DE MANDO EN EJERCITO

Tras cuatro años a la cabeza de la institución castrense, general entregó el mando a su sucesor, Oscar Izurieta

Cheyre se retira y dice que Ejército vuelve a ser "de todos los chilenos"

► En su último discurso al frente de la institución, Cheyre destacó el haberla llevado de una "fase de antagonismo" a una de "comprensión de su actuar profesional". Respecto a los derechos humanos, dijo que a la entidad no le corresponde "discernir sobre un conflicto con efectos penales que afecta a personal del Ejército".

El sable utilizado por José Miguel Carrera durante las batallas por la independencia fue el símbolo que utilizó ayer el comandante en jefe del Ejército, Juan Emilio Cheyre, para traspasar el mando de la rama castrense a su sucesor, general Oscar Izurieta Ferrer.

Con una solemne, masiva y simbólica ceremonia en el patio de honor de la Escuela Militar, donde está emplazada una gran estatua ecuestre de Bernardo O'Higgins y una gigantesca bandera nacional, Cheyre puso término a 44 años de carrera, cuatro de ellos a la cabeza de la institución.

Los ministros, parlamentarios, jueces, embajadores y algunos invitados especiales, como Augusto Pinochet Hiriart y Estela León de Lavín, siguieron con atención las frases en que Cheyre repasó los esfuerzos por la reconciliación en materia de derechos humanos. Y, en primera fila, la Presidenta electa, Michelle Bachelet, asentía con la cabeza a sus palabras a un lado del nuevo comandante en Jefe del Ejército, general Oscar Izurieta Ferrer.

"Sigue siendo ahora mi profunda convicción, que para superar esa distancia entre el Ejército y el pueblo y sociedad chilena, así como para superar todas las diferencias que hasta el día de hoy nos dividen, sólo existe un instrumento eficaz: la verdad", apuntó Cheyre en uno de sus pasajes, recogiendo ideas que ya había plasmado en el documento que escribió y difundió a través de este diario en enero 2003, con motivo

"Sigue siendo mi convicción que para superar las diferencias entre el Ejército y la sociedad sólo existe un instrumento eficaz: la verdad".

de los 30 años del golpe militar.

El saliente general destacó que al término de estos cuatro años al mando de la institución, ésta concluyó el tránsito de una "fase de antagonismo" a otra de "comprensión de su actuar profesional".

"Es probable que hayamos alcanzado lo más importante (...) que (el Ejército) haya llegado a ser percibido, nuevamente, como el Ejército de Chile y de todos los



EL GENERAL CHEYRE observa al Presidente Ricardo Lagos entregando a su sucesor, Oscar Izurieta, el sable de José Miguel Carrera durante la ceremonia de traspaso de mando realizada anoche en la Escuela Militar.

chilenos", recalcó en la ceremonia, que comenzó pasadas las 20 horas e incluyó su última revista a las tropas junto a Ricardo Lagos.

Militares detenidos

Respecto de la situación judi-

cial de varios ex uniformados procesados por violaciones a los derechos humanos durante el régimen militar, Cheyre expresó que "nos es exigible enfrentar causas pendientes relativas a delitos que pudieran

afectar a personal de la institución, hasta llegar a la solución que el país exige y la sociedad espera".

Sin embargo, apuntó a que esa tarea no es exclusiva del Ejército, agregando que tiene "la absoluta certeza de que compete a los poderes del Estado resolver en ese tema y, por el contrario, que no es al Ejército a quien corresponde discernir un conflicto social con efectos penales que afectan a personal de la institución". Esta idea fue refrendada luego por Lagos, quien pidió "mayor comprensión" de parte de los poderes del Estado (ver nota secundaria).

En materia institucional, Cheyre destacó como parte de su legado el proceso de modernización y profesionalización de esa rama castrense, en el que puso especial énfasis desde que asumió el mando del Ejército. Sin nombrar al general (R) Augusto Pinochet, el personero destacó que "este proceso de transformación fue iniciado como una modernización en la década de los 90 por el entonces Comandante en Jefe de la institución".

El acto concluyó con salvas de cañón y un fuerte abrazo del Presidente Lagos a Cheyre, quien aprovechó de conversar amistosamente con Bachelet durante parte de la ceremonia. Minutos después, el general Izurieta dio una clara señal de que se apegará a la doctrina de su antecesor en materia de derechos humanos: "El Ejército tiene una línea trazada, línea que se va a mantener", dijo.

Frente a la situación penal de ex uniformados, el Presidente dijo que "tiene que haber una mejor comprensión de los distintos poderes del Estado"

Lagos destaca legado del general (R) y dice que ojalá Bachelet avance en tema de militares enjuiciados

Un fuerte abrazo le dio el Presidente Ricardo Lagos al general (R) Juan Emilio Cheyre tras recibir el gallardete de mando en señal del fin de su gestión. A su vez, la Presidenta electa, Michelle Bachelet, en un gesto maternal, le hizo un cariño en la espalda al saliente jefe militar.

Luego, en las escalinatas de la Escuela Militar, Lagos fue consultado si quedaba un tema pendiente por los "efectos penales que afectan" a ex militares en las causas de DD.HH., según planteó Cheyre en su discurso. "Creo que es efectivo que tiene que haber una mejor comprensión de los distintos poderes del Estado... en seis años lo intenté, poder avanzar en esa dirección, junto al Poder Legislativo y Poder Judicial, y espero que mi sucesora tenga mejor suerte que el que habla", dijo el Presidente, endosando el tema a Bachelet.

Las palabras de Lagos apuntan al proyecto de ley que buscaba rebajar las penas a militares de bajo rango que colaborasen con la justicia, iniciativa que fue truncada en el Congreso por la negativa del PS.

Una veta similar buscó el Mandatario al indultar al suboficial Manuel Contreras Donaire -conde-



MICHELLE BACHELET conversa con el nuevo comandante en Jefe del Ejército, Oscar Izurieta.

nado por el crimen de Tucapel Jiménez- pero esa medida le significó fuertes críticas de parte del oficialismo e incluso llevó a Bachelet a demarcarse de este tipo de beneficios.

Igualmente Lagos intentó acoger el llamado de Cheyre de no eternizar los juicios a través de la ley de empalme en el marco de la Reforma Procesal Penal, pero la iniciativa quedó entrapada ante reparos por sus efectos en otro tipo de procesos.

En esta línea, en La Moneda consideran que si en los casos de subversivos se aplicó una política de

clemencia, habría que ser "justos" con aquellos ex uniformados que han asumido sus penas.

En tanto, durante la inauguración de la nueva Plaza de la Ciudadanía, Lagos realizó otro gesto a Cheyre, a quien le agradeció haber reencontrado al Ejército con la sociedad. "Es en este espacio, lleno de símbolos, que nos acompaña un militar, un ciudadano que hizo suya la misión de devolver el Ejército y las instituciones armadas para todos los chilenos y chilenas, y contribuir a forjar la anhelada unidad nacional".

EN PAINE

Mandatario visitó memorial de DD.HH.

Como su "última actividad como Presidente" calificó ayer Lagos la visita a Paine para verificar el avance de las obras del futuro memorial a los detenidos desaparecidos de esa localidad.

"Yo sé que es muy difícil, yo sé que la vida continúa, yo sé que algunas personas que estuvieron involucradas en estos hechos siguen circulando", dijo el Mandatario, quien destacó que los sobrevivientes han convertido "el dolor en fuerza".

El memorial está compuesto de postes de madera que emulan la Cordillera de los Andes y 70 mosaicos que representan el número de víctimas de Paine, el más alto del país, según el número de habitantes.